

C A N A D A  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE QUÉBEC  
DIVISION N° : 01-Montréal  
COUR N° : 500-11-055357-186  
DOSSIER N° : 41-2430352

C O U R S U P É R I E U R E  
Chambre commerciale

**DANS L'AFFAIRE DE LA  
FAILLITE DE :**

**Groupe Versay inc.**, société dûment constituée en vertu de la loi, et ayant son siège social et son établissement principal au 1459 rue Ottawa, Montréal, QC, H3C 1S9.

Faillie

-et-

**Restructuration Deloitte inc.**  
(Jean-François Nadon, CPA, CA, CIRP, SAI, responsable désigné) ayant une place d'affaires au 1190, avenue des Canadiens-de-Montréal, bureau 500, Montréal Québec, H3B 0M7

Syndic

**AVIS DE LA FAILLITE ET DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS**  
(paragraphe 102(1) de la Loi)

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Groupe Versay inc. a déposé une cession le 11 octobre 2018 et la soussignée, Restructuration Deloitte inc., a été nommée syndic de l'actif de la débitrice par le séquestre officiel, sous réserve de la confirmation par les créanciers de sa nomination ou de la nomination par ceux-ci d'un syndic de remplacement.
2. La première assemblée des créanciers de la débitrice sera tenue le 1 novembre 2018 à 10:00, aux bureaux du syndic, La Tour Deloitte, au 1190, avenue des Canadiens-de-Montréal, bureau 500, Montréal, Québec, H3B 0M7.
3. Chaque créancier doit, pour avoir le droit de voter à l'assemblée, déposer auprès de moi avant l'assemblée une preuve de réclamation et, au besoin, une procuration.
4. Sont annexés au présent avis un formulaire de preuve de réclamation et un formulaire de procuration et une liste des créanciers dont les réclamations se chiffrent à 25 dollars ou plus ainsi que le montant de leurs réclamations.
5. Les créanciers doivent prouver leur réclamation à l'égard de l'actif de la débitrice pour avoir droit de partage dans la distribution des montants réalisés provenant de l'actif.

FAIT À MONTRÉAL, ce 16 octobre 2018

RESTRUCTURATION DELOITTE INC.  
Syndic



**Deloitte Restructuring Inc.**  
La Tour Deloitte  
1190 avenue des Canadiens-de-Montréal  
Suite 500  
Montreal QC H3B 0M7  
Canada  
Tel: 514-393-7115  
Fax: 514-390-4103  
www.deloitte.ca

C A N A D A  
PROVINCE OF Quebec  
DISTRICT OF Quebec  
DIVISION N° : 01-Montréal  
COUR N° : 500-11-055357-186  
FILE N° : 41-2430352

S U P E R I O R C O U R T  
Commercial Division

**IN THE MATTER OF THE  
BANKRUPTCY OF :**

**Groupe Versay inc.**, a legal person duly  
incorporated under the Law, having its head office  
and principal place of business at 1459 rue Ottawa,  
Montréal, Quebec, H3C 1S9.

Debtor

– and –

**Deloitte Restructuring Inc.**  
(Jean-Francois Nadon, CPA, CA, CIRP, LIT,  
responsible) having its place of business at 1190,  
avenue des Canadiens-de-Montreal, Suite 500,  
Montreal Quebec, H3B 0M7

Trustee

**NOTICE OF BANKRUPTCY AND FIRST MEETING OF CREDITORS**  
(Subsection 102(1) of the Act)

TAKE NOTICE that :

1. **Groupe Versay inc.** filed an assignment on October 11, 2018 and the undersigned, Deloitte Restructuring Inc., was appointed as trustee of the estate of the bankrupt by the official receiver, subject to affirmation by the creditors of the trustee's appointment or substitution of another trustee by the creditors.
2. The first meeting of creditors of the bankrupt will be held on November 1, 2018 10:00 AM, at the Trustee's Office, La Tour Deloitte, at 1190 Avenue des Canadiens-de-Montréal, Suite 500, Montreal, Quebec, H3B 0M7.
3. To be entitled to vote at the meeting, a creditor must lodge with the trustee, before the meeting, a proof of claim and, where necessary, a proxy.
4. Enclosed with this notice is a form of proof of claim, a form of proxy, and a list of creditors with claims amounting to 25 dollars or more, showing the amounts of their claims.
5. Creditors must prove their claims against the estate of the bankrupt in order to share in any distribution of the proceeds realized from the estate.

DATED AT MONTREAL, this October 16, 2018.

Deloitte Restructuring Inc.  
Trustee

District de:  
 No division: -  
 No cour:  
 No dossier:

original     modifié

-- FORMULAIRE 78 --  
 Bilan - faillite d'entreprise déposée par une entité  
 (paragraphe 49(2), alinéa 158d) et paragraphes 50(2) et 62(1) de la Loi

Au failli :

Vous êtes tenu de remplir avec soin et exactitude le présent formulaire et les annexes applicables indiquant la situation de vos affaires à la date de votre faillite le 11 octobre 2018. Une fois rempli, ce formulaire et les listes annexées, constituent votre bilan, qui doit être vérifié sous serment ou par une déclaration solennelle.

PASSIF (tel que déclaré et estimé par l'officier)	
1. Créanciers non garantis: voir liste A .....	496,470.29
Équilibre de réclamations garantis: voir liste "B" .....	0.00
Créanciers non garantis total .....	496,470.29
2. Créanciers garantis: voir liste B .....	832,499.91
3. Créanciers privilégiés: voir liste C .....	0.00
4. Dettes éventuelles, réclamations de fiduciaire ou autres (voir liste D) pouvant être réclamées pour une somme de ...	0.00
Total du passif .....	1,328,970.20
Surplus .....	NIL

ACTIF (tel que déclaré et estimé par l'officier)	
1. Inventaire .....	154,097.27
2. Aménagements .....	0.00
3. Comptes à recevoir et autres créances: voir liste E	
Bonnes .....	0.00
Douteuses .....	0.00
Mauvaises .....	0.00
Estimation des créances qui peuvent être réalisées	0.00
4. Lettres de change, billets à ordre, etc., voir liste F .....	0.00
5. Dépôts en institutions financières .....	0.00
6. Espèces .....	0.00
7. Bétail .....	0.00
8. Machines, outillage et installation .....	0.00
9. Immeubles et biens réels: voir liste G .....	0.00
10. Ameublement .....	774,820.00
11. REER, FERR, Assurances-vie etc .....	0.00
12. Valeurs mobilières (actions, obligations, débetures etc.	0.00
13. Droits en vertu de testaments .....	0.00
14. Véhicules .....	7,000.00
15. Autres biens: voir liste H .....	385,721.31
Si le failli est une personne morale, ajoutez :	
Montant du capital souscrit .....	0.00
Montant du capital payé .....	0.00
Solde souscrit et impayé .....	0.00
Estimation du solde qui peut être réalisé .....	0.00
Total de l'actif .....	1,321,638.58
Déficit .....	7,331.62

Je, Jean-François Bieler, de Montreal en \_\_\_\_\_, étant dûment assermenté (ou ayant déclaré solennellement) déclare que le bilan qui suit et les listes annexées sont, à ma connaissance, un relevé complet, véridique et entier de mes affaires en ce 11 octobre 2018, et indiquent au complet tous mes biens de quelque nature qu'ils soient, en ma possession et réversibles, tels que définis par la Loi.

ASSERMENTÉ (ou déclaré solennellement)  
 devant moi le 11 octobre 2018, à Montréal en la province de Québec.

  
 Karine Forget, Commissaire à l'Assermentation  
 Pour la province de Québec  
 Expire le 10 janvier 2020



  
 Jean-François Bieler

District de:  
 No division: -  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 – Suite

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

Groupe Versay inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
1	**Nistri	Casa Viticola Fratelli Nistri Via Giuseppe Catani, 31 Prato PO 59100 Italie	1,633.00	0.00	1,633.00
2	*Albatrans Canada Inc.	124 Merton Street, Unit #400 Toronto ON M4S 2Z2	4,335.00	0.00	4,335.00
3	9280-9607 Québec Inc.	1234 av. du Mont-Royal E Montréal QC H2J 1Y1	8,339.29	0.00	8,339.29
4	ADT Canada Inc.	8481, Langelier Montréal QC H1P 2C3	60.25	0.00	60.25
5	Affiliated Customs Brokers USA, inc.	193 West Service Road Champlain NY 12919 USA	79.99	0.00	79.99
6	Agence du revenu du Canada	Centre d'arrivage de l'insolvabilité du Québec 4695, boul. Shawinigan-Sud Shawinigan QC G9P 5H9	138.14	0.00	138.14
7	Aliments Momentum Inc.	190 rue Cypihot Sainte-Anne-de-Bellevue QC H9X 4B1	12,072.38	0.00	12,072.38
8	AQAVBS	905, avenue de Lorimier Montréal QC H2K 3V9	68.99	0.00	68.99
9	Association des détaillants en alimentation du Québec	2120 rue Sherbrooke Est, bureau 900 Montréal QC H2K 1C3	2,915.26	0.00	2,915.26
10	Association des restaurateurs du Québec	6880 boul. Louis-H.-Lafontaine Montréal QC H1M 2T2	13,381.47	0.00	13,381.47
11	Ayming Canada Inc	4141 rue Sherbrooke ouest, bureau 410 Montréal QC H3Z 1B8	2,874.38	0.00	2,874.38
12	Beau-Soir, Crevier Acton.	320 rue Roxton Acton Vale QC J0H 1A0	300.00	0.00	300.00
13	Bell	CP11490 Station Centre-Ville Montréal QC H3C 5R7	124.70	0.00	124.70
14	Bell Canada XXX	Case Postale 8712 Succ. Centre-Ville Montréal QC H3C 3P6	64.21	0.00	64.21
15	Cascade Wines LTD.	23, Crystal Shores Point Okotoks AL T1S 2C7	5,208.71	0.00	5,208.71
16	Catherine Levasseur	32 boulevard Marie-Victorin Candiac QC J5R 1B4	857.04	0.00	857.04
17	CHAD communications	112 rue St-Sylvestre Longueuil QC J4H 2W3	1,006.03	0.00	1,006.03
18	Club Touriste Resto-Bar Inc	133, rue Victoria Salaberry-de-Valleyfield QC J6T 1A3	2,564.89	0.00	2,564.89
19	COOP Alimentation Région d'Asbestos	511, 1ière avenue Asbestos Qc J1T 3P6	80.00	0.00	80.00
20	D+H	1736 Orangebrook Court, Unit 23 Pickering ON L1W 3G8	236.29	0.00	236.29
21	Daymon Worldwide Canada Inc. - CDS	2 Gurdwara rd Suite 112 Ottawa ON K2E 1A2	20,304.56	0.00	20,304.56
22	Dépanneur Card's	380 rue Danis Salaberry-de-Valleyfield QC J6S 1M7	300.00	0.00	300.00

11-oct-2018

Date

  
 Jean-François Bieler

District de:  
 No division: -  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

Groupe Versay inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
23	DMS	773 rue Bériault Longueuil QC J4G 3X7	839.98	0.00	839.98
24	Elec-Trek Motor Repair	6270 Notre Dame Ouest Montréal QC H4C 1V4	2,403.73	0.00	2,403.73
25	Épicerie Lauzière	215 rue Saint-Pierre Drummondville QC J2C3W2	300.00	0.00	300.00
26	FedEx (Federal Express Canada Corporation)	PO Box 4626 Toronto STN A Toronto ON M5W 5B4	113.00	0.00	113.00
27	Flash Grafix	2600 rue William Tremblay, bureau 210 Montréal QC H1Y 3J2	9,328.14	0.00	9,328.14
28	Foodarom	5400 Armand Frappier St Hubert QC H3C 1S9	377.24	0.00	377.24
29	Fut Idéal	133, Boul. Bord-de-l'eau Valleyfield QC J6S 0A4	110,204.90	0.00	110,204.90
30	G. Doyon Cuisine Inc.	8505, Boul. du Quartier Brossard QC J4Y 3K4	4,290.61	0.00	4,290.61
31	Gaétan Riendeau Inc	2030 boul. Laurier est St-Hyacinthe QC J2T 1K7	80.00	0.00	80.00
32	GEM Gestion Entretien Ménager	3850 rue Jean-Talon Ouest Montréal QC H3R 2G8	321.94	0.00	321.94
33	Georges Michel LTD	56 Vintage Lane RD3 Blenheim Marlborough 7273 New Zealand	7,944.68	0.00	7,944.68
34	Gestion Philippe Gadoua Inc.	37, Avenue Jannelle Napierville QC JOJ 1L0	10,347.72	0.00	10,347.72
35	Gestion Termico Inc	120, Place Charles Le Moyne, suite 300 Longueuil QC J4K 2T4	1,490.08	0.00	1,490.08
36	Giroux Ménard Charbonneau Laprés s.e.n.c.	375, Roland-Therrien, bureau. 500 Longueuil QC J4H 4A6	15,820.57	0.00	15,820.57
37	Groupe Access	1255, Boulevard Robert-Bourassa, bur.100 Montréal QC H3B 3A9	206.27	0.00	206.27
38	Himalaya Conseil	6596 rue Saint-Denis Montréal QC H2S 2R9	17,246.25	0.00	17,246.25
39	IGA (9057-3882 Québec) Inc.	3925 Des Forges Trois-Rivières QC G8Y 1V9	80.00	0.00	80.00
40	IGA (Alim. Sogesco) Inc.	3000 Boulevard Laframboise Sainte-Hyacinthe QC J2S 4Z4	160.00	0.00	160.00
41	IGA (Marché Desrochers) Inc.	10 Rue du Centre Sportif Warwick QC J0A 1M0	40.00	0.00	40.00
42	IGA (Marché du Chalet) Inc.	1300 Boulevard Sainte-Adèle Sainte-Adèle QC J8B 2N5	44.71	0.00	44.71
43	IGA (Sobeys Québec) Inc.	885 Boulevard Foucalt Saint-Charles-de-Drummond QC J2C 1A8	160.00	0.00	160.00
44	IGA (Supermarché Raymond Martin) Inc.	11 Rue de l'Aqueduc Victoriaville QC G6P 1L4	80.00	0.00	80.00

11-oct-2018

Date



Jean-François Bieler

District de:  
 No division: -  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 – Suite

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

Groupe Versay inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
45	IGA EXTRA - L & R Daigle Inc.	450 rue Blainville Sainte-Thérèse QC J7E 4L2	32.75	0.00	32.75
46	Ingrix	279 rue Sherbrooke ouest, suite 407 Montréal QC H2X 1Y2	554.58	0.00	554.58
47	Jacinthe Côté	1000 Sherbrooke Est Montréal QC H2L 1L5	945.00	0.00	945.00
48	Kolleco	80 Fleury ouest Montréal QC H3L 1T2	1,046.56	0.00	1,046.56
49	LCBO Quality Assurance Laboratory	55 Lake Shore Blvd Toronto ON M5E 1A4	1,243.00	0.00	1,243.00
50	Les Messageries du Grand Montréal	4151 rue Beaubien Est Montréal QC H1T 1S3	27.78	0.00	27.78
51	Livingston	6700 Côte-de-Liesse, bureau 300 St-Laurent QC H4T 2B5	1,756.49	0.00	1,756.49
52	Loblaw Compagnies Limited	1 President's Choice Circle 3rd floor, 3N40-K3 Brampton ON L6Y 5S5	5,099.22	0.00	5,099.22
53	Métro (2329)	1233 boulevard De Perigny Chambly QC J3L 1W7	150.00	0.00	150.00
54	Métro - Alimentation Pierre d'Amour Inc.	2070 Boulevard Lemire Drummondville QC J2B 6X5	80.00	0.00	80.00
55	Métro - Marché Alain Viquette	6000 Rue Papineau Lac-Mégantic QC G6B 2H6	80.00	0.00	80.00
56	MÉTRO (Alimentation Benoit Robert) Inc.	3425 Boulevard du Chanoine-Moreau Trois-Rivières QC G8Y 0G7	116.00	0.00	116.00
57	MÉTRO (Alimentation Pierre James) Inc.	435 Boulevard Jutras Est. Victoriaville QC G6P7H4	160.00	0.00	160.00
58	MÉTRO (Gaetan Riendeau) Inc..	2030 Boulevard Laurier Saine-Hyacinthe QC J2T 1K7	80.00	0.00	80.00
59	Métro Richelieu Inc.	11011, Maurice-Duplessis Montréal QC H1C 1V6	24,067.30	0.00	24,067.30
60	MGM	4151, rue Beaubien est Montréal QC H1T 1S3	27.78	0.00	27.78
61	Nicolas Blais Architecte	10626 avenue Pélouquin Montréal QC H2C 2K3	919.80	0.00	919.80
62	Oak Leaf Glass	3355 Evelyn St. Montréal QC H4G 1P1	75,832.11	0.00	75,832.11
63	Orfé	1905, Cote Rouge Mirabel QC J7N 2R3	24,489.72	0.00	24,489.72
64	Palma Verrerie Decor Ltee	8477, 8e Avenue Montréal QC H1Z 2X2	3,682.88	0.00	3,682.88
65	Petainer Canada Inc.	7-2172, Wyecroft Road Oakville ON L6L 6R1	45,650.00	0.00	45,650.00
66	Profit Crédit inc.	80 rue Fleury Ouest Montréal QC H3L 1T2	1,437.19	0.00	1,437.19

11-oct-2018

Date



Jean-François Bieler

District de:  
 No division:  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 – Suite

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

Groupe Versay inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
67	Qualtech Solutions inc.	1880 rue Léon-Harnel Québec QC G1N 4K3	956.57	0.00	956.57
68	Redemco inc.	C.P. 128 Longueuil QC J4K 4X9	1,137.55	0.00	1,137.55
69	Régie des Alcools, des courses et des jeux	1, rue Notre-Dame est, bur. 9.01 Montréal QC H2Y 1B6	1,484.00	0.00	1,484.00
70	Regitan	1420, route TRans-Canada Dorval QC H9P 1H7	10,458.89	0.00	10,458.89
71	Restaurant Maman Fournier	3125 boulevard des Récollets Trois-Rivières QC G9A 6M1	1,737.75	0.00	1,737.75
72	Revenu Québec	Direction principale des relations avec la clientèle des entreprises C.P. 3000, succursale Place-Desjardins Montréal QC H5B 1A4	408.82	0.00	408.82
73	réZin sélection	257 rue Dante Montréal QC H2S 1K3	10,000.00	0.00	10,000.00
74	Rogers	CP11442 Montréal QC H3C 5J2	1,243.20	0.00	1,243.20
75	ShooGa Marketing	101-E rue Louvain Ouest Montréal QC H2N 1A3	2,724.91	0.00	2,724.91
76	SLP Informatique	1999 A, boulevard Rosemont Montréal QC H2G 1S9	201.20	0.00	201.20
77	Sobeys Capital Inc - 2300	11281 Boul. Albert-Hudon Montréal-Nord QC H1G 3I5	4,251.42	0.00	4,251.42
78	Staff personnel événements inc.	5000 rue d'Iberville, bureau 239 Montréal QC H2H 2S6	434.61	0.00	434.61
79	Stein Monast s.e.n.c.r.l. Attn: Vincent Girard	70, rue Dalhousie, bur. 300 Québec QC G1K 4B2	3,296.46	0.00	3,296.46
80	Super Marché Collin Inc	1233, boul. De Périgny Chambly QC J3L 1W7	50.00	0.00	50.00
81	Supérieur Propane	P.O. Box 4568, Stn A Toronto ON M5W 0J5	12.08	0.00	12.08
82	Toshiba Attn: Marina	7075 Place Robert Joncas Suite 141-A St-Laurent QC H4M 2Z2	30.68	0.00	30.68
83	Uline	Box 3500 RPO Streetsville Mississauga ON L5M 0S8	18.89	0.00	18.89
84	Valentine	415, boul. des Bois Francs Sud Victoriaville QC G6P 4T2	485.92	0.00	485.92
85	Vins Philippe Dandurand	1304 Avenue Greene Westmount QC H3Z 2B1	11,224.79	0.00	11,224.79
86	Williams Investments	1380, William Montréal QC H3C 1R5	9.99	0.00	9.99
<b>Total:</b>			<b>496,470.29</b>	<b>0.00</b>	<b>496,470.29</b>

11-oct-2018

Date



Jean-François Bieler

District de:  
 No division: -  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 – Suite

Liste "B"  
 Créanciers Garantis

Groupe Versay inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Montant de la réclamation	Détails de la garantie	Date de la garantie	Évaluation de la garantie	Surplus estimatif de la garantie	Solde non-garanti de la réclamation
1	Banque de Développement du Canada Attn: Laurence Boulerice	Département des comptes spéciaux 5 Place Ville Marie, Niveau Plaza, Édifice BDC Montréal QC H5B 5E7	440,000.00	Ameublement - Équipement	11-oct-2018	250,181.42		
				Biens de l'entreprise - Créances - Compte à recevoir	11-oct-2018	189,818.58		
				Biens de l'entreprise - Inventaire - Vrac, Produits Fini, Transit	11-oct-2018	0.00		
				Véhicules motorisés - Voiture - 2015 - Ford - Transit	11-oct-2018	0.00		
2	Banque National du Canada Attn: Serge Lamy-Lampron	206, boulevard Curé Labelle Ste-Thérèse QC J7E 2X7	350,000.00	Biens de l'entreprise - Créances - Compte à recevoir	11-oct-2018	195,902.73		
				Biens de l'entreprise - Inventaire - Vrac, Produits Fini, Transit	11-oct-2018	154,097.27		
				Véhicules motorisés - Voiture - 2015 - Ford - Transit	11-oct-2018	0.00		
				Ameublement - Équipement	11-oct-2018	0.00		
3	Immobilier MG (9207-6355 Québec Inc.)	302-5850 av. Marc-«chagall Côte-St-Luc QC H4W 3H2	42,499.91	Ameublement - Équipement	11-oct-2018	42,499.91	482,138.67	
				Véhicules motorisés - Voiture - 2015 - Ford - Transit	11-oct-2018	0.00	7,000.00	
				Biens de l'entreprise - Créances - Compte à recevoir	11-oct-2018	0.00		
				Biens de l'entreprise - Inventaire - Vrac, Produits Fini, Transit	11-oct-2018	0.00		
<b>Total:</b>			<b>832,499.91</b>			<b>832,499.91</b>	<b>489,138.67</b>	<b>0.00</b>

11-oct-2018

Date



Jean-François Bieler



District de:  
No division: -  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 – Suite

Liste "C"  
Créanciers privilégiés pour salaires, loyers, etc.

Groupe Versay inc.

No.	Nom du créancier	Adresse et occupation	Nature de la réclamation	Période couverte par la réclamation	Montant de la réclamation	Montant payable intégralement	Solde à percevoir en dividendes
Total:					0.00	0.00	0.00

11-oct-2018

Date



Jean-François Bieler

District de:  
No division: -  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 – Suite

Liste "D"  
Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres

Groupe Versay inc.

No.	Nom du créancier ou du réclamant	Adresse et occupation	Montant de la dette ou de la réclamation	Montant qui peut être réclamé en dividendes	Date où la dette a été contractée	Nature de la dette
Total:			0.00	0.00		

11-oct-2018

Date



Jean-François Bieler

District de:  
No division: -  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 – Suite

Liste "E"  
Créances payables à l'actif

Groupe Versay inc.

No.	Nom du débiteur	Adresse et occupation	Nature de la dette	Montant de la dette (bonne, douteuse, mauvaise)	Folio du grand livre ou autre livre portant détails	Date de créance	Évaluation du produit	Détail des valeurs détenues en garantie pour le paiement de la créance
			Total:	0.00 0.00 0.00			0.00	

11-oct-2018

Date



Jean-François Bieler

District de:  
No division:  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "F"

Lettres de change, billets à ordre, gages, hypothèques, charges, privilèges sur biens meubles, etc., disponibles comme actif

Groupe Versay inc.

No.	Nom du prometteur, accepteur, endosseur, débiteur hypothécaire et garant	Adresse	Occupation	Montant de la lettre ou du billet à ordre, etc.	Date de l'échéance	Évaluation du produit	Détails de tout bien détenu en garantie pour le paiement de la lettre ou du billet à ordre, etc.
				Total: 0.00		0.00	

11-oct-2018

Date



Jean-François Bieler

District de:  
No division: -  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "G"  
Immeubles et biens réels appartenant au failli

Groupe Versay inc.

Description de la propriété	Nature du droit du failli	Détenteur le titre	Valeur totale	Détails des hypothèques ou autre charges (nom, adresse, montant)	Valeur de rachat ou surplus
			Total: 0.00		0.00

11-oct-2018

Date



Jean-François Bieler

District de:  
No division: -  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Fin

Liste "H"  
Biens

Groupe Versay inc.

ÉTAT COMPLET ET NATURE DES BIENS

Nature des biens	Endroit où les biens sont situés	Détails des biens	Coût initial	Estimation des biens qui peuvent être
(a) Inventaire	Possession of bankrupt	Vrac, Produits Fini, Transit	0.00	154,097.27
(b) Aménagements, etc.			0.00	0.00
(c) Espèces dans les institutions financières			0.00	0.00
(d) Espèces en caisse			0.00	0.00
(e) Bétail			0.00	0.00
(f) Machines, outillage et installation			0.00	0.00
(g) Ameublement		Équipement	0.00	774,820.00
(h) Assurances-vie RÉER, FÉER etc.			0.00	0.00
(i) Valeurs mobilières/Titres			0.00	0.00
(j) Droits en vertu de testaments, etc.			0.00	0.00
(k) Véhicules		Voiture - 2015 - Ford - Transit	0.00	7,000.00
(l) Taxes			0.00	0.00
(m) Autre		Créances - Compte à recevoir	385,721.31	385,721.31
			<b>Total:</b>	<b>1,321,638.58</b>

11-oct-2018

Date



Jean-François Bieler

<input type="checkbox"/>	O	_____
<input type="checkbox"/>	P	_____
<input type="checkbox"/>	G	_____



## PREUVE DE RÉCLAMATION

(article 50.1, paragraphes 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 81.5, 81.6, 102(2), 124(2) et 128(1) et alinéas 51(1)e) et 66.14b) de la Loi)

### dans l'affaire de la faillite de Groupe Versay inc.

de Montréal, province de Québec et de la réclamation de \_\_\_\_\_, créancier.  
JE, \_\_\_\_\_ (nom du créancier ou du représentant) de \_\_\_\_\_ (ville et province)

CERTIFIE CE QUI SUIT :

1. Je suis le créancier de la débitrice susnommé (ou je suis) \_\_\_\_\_ (poste ou fonction)  
de \_\_\_\_\_ (nom du créancier).

Expédier tout avis ou toute correspondance concernant la présente réclamation à l'adresse suivante :

Téléphone : \_\_\_\_\_ Télécopieur : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

2. Je suis au courant de toutes les circonstances entourant la réclamation visée par la présente formule.
3. La débitrice était, à la date de la faillite, soit le 11 octobre 2018, endettée envers le créancier et l'est toujours, pour la somme de \_\_\_\_\_ \$, comme l'indique l'état de compte (ou l'affidavit ou la déclaration solennelle) ci-annexé et désigné « Annexe A », après déduction du montant de toute créance compensatoire à laquelle la débitrice a droit. (L'état de compte ou l'affidavit ou la déclaration solennelle annexée doit faire mention des pièces justificatives ou de toute autre preuve à l'appui de la réclamation.)
4. (Cochez la catégorie qui s'applique et remplissez les parties requises)
- ( ) A. RÉCLAMATION NON GARANTIE AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$  
(Autre qu'une réclamation d'un client visée par l'article 262 de la Loi).  
En ce qui concerne cette créance, je ne détiens aucun avoir de la débitrice à titre de garantie et (Cochez ce qui s'applique) :  
( ) Pour le montant de \_\_\_\_\_ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'article 136 de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité. (Indiquez sur une feuille annexée les renseignements à l'appui de la réclamation prioritaire.)  
( ) Pour le montant de \_\_\_\_\_ \$, je ne revendique pas de droit à un rang prioritaire.
- ( ) B. RÉCLAMATION DU LOCATEUR SUITE À LA RÉSILIATION D'UN BAIL, AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$  
J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 65.2(4) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après : (Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)
- ( ) C. RÉCLAMATION GARANTIE AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$  
En ce qui concerne la créance susmentionnée, je détiens des avoirs de la débitrice, à titre de garantie, dont la valeur estimative s'élève à \_\_\_\_\_ \$, et dont les détails sont mentionnés ci-après : (Donnez des renseignements complets au sujet de la garantie, y compris la date à laquelle elle a été donnée et la valeur que vous lui attribuez, et annexez une copie des documents relatifs à la garantie.)
- ( ) D. RÉCLAMATION D'UN AGRICULTEUR, D'UN PÊCHEUR OU D'UN AQUICULTEUR AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$  
J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.2(1) de la Loi pour la somme impayée de \_\_\_\_\_ \$.  
(Veuillez joindre une copie de l'acte de vente et des reçus de livraison.)
- ( ) E. RÉCLAMATION D'UN SALARIÉ AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$  
( ) J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.3(8) de la Loi (faillite) au montant de \_\_\_\_\_ \$.  
( ) J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.4(8) de la Loi (séquestre) au montant de \_\_\_\_\_ \$.

( ) F RÉCLAMATION D'UN EMPLOYÉ RELATIVE AU RÉGIME DE PENSION AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$  
( ) J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.5 de la Loi (faillite) au montant de \_\_\_\_\_ \$.  
( ) J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.6 de la Loi (séquestre) au montant de \_\_\_\_\_ \$.

( ) G. RÉCLAMATION CONTRE LES ADMINISTRATEURS AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$  
**(À compléter lorsque la proposition vise une transaction quant à la réclamation contre les administrateurs.)**  
J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 50(13) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après : **(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)**

( ) H. RÉCLAMATION D'UN CLIENT D'UN COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES FAILLI AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$  
J'ai une réclamation en tant que client en conformité avec l'article 262 de la Loi pour des capitaux nets, dont les détails sont mentionnés ci-après : **(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)**

5. Au meilleur de ma connaissance, je suis lié (**ou** je ne suis pas lié) (**ou** le créancier susnommé est lié) (**ou** le créancier susnommé n'est pas lié) à la débitrice selon l'article 4 de la Loi, et j'ai (**ou** je n'ai pas) (**ou** le créancier susnommé a) (**ou** le créancier susnommé n'a pas) un lien de dépendance avec la débitrice. **(Biffez les choix ne correspondant pas à votre situation.)**

6. Les montants suivants constituent les paiements que j'ai reçus de la débitrice, les crédits que j'ai attribués à celui-ci et les opérations sous-évaluées selon le paragraphe 2(1) de la Loi auxquelles j'ai contribué ou été partie intéressée au cours des trois mois (**ou, si le créancier et la débitrice sont des « personnes liées » au sens du paragraphe 4(2) de la Loi ou ont un lien de dépendance, au cours des douze mois**) précédant immédiatement l'ouverture de la faillite, telle que définie au paragraphe 2(1) de la Loi. **(Donnez les détails des paiements, des crédits et des opérations sous-évaluées.)**

**(Applicable seulement dans le cas de la faillite d'une personne physique.)**

( ) Je demande qu'une copie du rapport dûment rempli par le syndic quant à la demande de libération du failli, en conformité avec le paragraphe 170(1) de la Loi, me soit expédiée à l'adresse susmentionnée.

FAIT À \_\_\_\_\_, ce \_\_\_\_\_<sup>e</sup> jour de \_\_\_\_\_ 2\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
**(signature et nom du témoin)**

\_\_\_\_\_  
**(signature du créancier qui est une personne physique)**

– ou –

\_\_\_\_\_  
**(nom du créancier qui est une personne morale)**

\_\_\_\_\_  
**(signature et nom du témoin)**

\_\_\_\_\_  
**(signature, nom et poste ou fonction du représentant)**

**REMARQUES :** Si un affidavit ou une déclaration solennelle est joint à la présente formule, il doit avoir été fait devant une personne autorisée à recevoir des affidavits ou des déclarations solennelles.

Lorsqu'une copie du présent avis est envoyée par voie électronique, par des moyens tels que le courriel, le nom et les coordonnées de l'expéditeur, tel que prescrit au Formulaire 1.1, doivent être indiqués à la fin du document.

**AVERTISSEMENTS :** Le syndic peut, en vertu du paragraphe 128(3) de la Loi, racheter une garantie sur paiement au créancier garanti de la créance ou de la valeur de la garantie telle qu'elle a été fixée par le créancier garanti dans la preuve de garantie.

Le paragraphe 201(1) de la Loi prévoit l'imposition de peines sévères en cas de présentation de réclamations, de preuves, de déclarations ou d'états de compte qui sont faux.

## PROCURATION GÉNÉRALE

(paragraphe 102(2) et alinéas 51(1)e) et 66.15(3)b) de la Loi)  
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE : Groupe Versay inc.. débitrice

Je (**ou** nous), \_\_\_\_\_ (**nom du créancier ou du représentant**), de \_\_\_\_\_ (**ville et province**),  
créancier dans l'affaire susmentionnée, nomme \_\_\_\_\_

de \_\_\_\_\_ mon fondé de pouvoir à tous égards dans l'affaire susmentionnée, sauf la réception de dividendes, celui-ci étant habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place (**ou** n'étant pas habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place).

FAIT À \_\_\_\_\_, ce \_\_\_\_\_<sup>e</sup> jour de \_\_\_\_\_ 2\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
**(signature et nom du témoin)**

\_\_\_\_\_  
**(signature du créancier qui est une personne physique)**

– ou –

\_\_\_\_\_  
**(nom du créancier qui est une personne morale)**

\_\_\_\_\_  
**(signature et nom du témoin)**

\_\_\_\_\_  
**(signature, nom et poste ou fonction du représentant)**



**CETTE FEUILLE DE RENSEIGNEMENTS EST FOURNIE  
AFIN DE VOUS AIDER À REMPLIR LE FORMULAIRE DE PREUVE DE RÉCLAMATION**

- La preuve de réclamation doit être signée par la personne qui la remplit.
- La signature du réclamant doit être attestée par un témoin.
- Indiquer l'adresse complète où tout avis et correspondance doivent être expédiés.
- Le montant sur le relevé de compte doit correspondre au montant réclamé sur la preuve de réclamation.

**PARAGRAPHE 1 DE LA PREUVE DE RÉCLAMATION**

- Le créancier doit fournir la raison sociale complète de la société ou de l'entreprise.
- Si la personne qui complète la preuve de réclamation n'est pas le créancier lui-même, elle doit préciser son poste ou sa fonction.

**PARAGRAPHE 3 DE LA PREUVE DE RÉCLAMATION**

- Un relevé de compte détaillé ainsi que les factures s'y rapportant doivent accompagner la preuve de réclamation.

**PARAGRAPHE 4 DE LA PREUVE DE RÉCLAMATION**

- Les créanciers doivent compléter ce paragraphe en fonction de la nature de leur réclamation.

**PARAGRAPHE 5 DE LA PREUVE DE RÉCLAMATION**

- Le réclamant doit indiquer s'il est ou n'est pas lié au débiteur, au sens de la définition de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité. Encercler, souligner ou biffer les mots « sont » ou « ne sont pas » selon le cas.

**PARAGRAPHE 6 DE LA PREUVE DE RÉCLAMATION**

- Le réclamant doit fournir une liste détaillée identifiée « B » de tous les paiements reçus et/ou crédits accordés, soit :
  - au cours des trois mois précédant la faillite ou la proposition, dans le cas où le réclamant et le débiteur ne sont pas liés.
  - au cours des douze mois précédant la faillite ou la proposition, dans le cas où le réclamant et le débiteur sont liés.

**THIS INFORMATION SHEET IS SUPPLIED  
IN ORDER TO ASSIST YOU IN COMPLETING THE PROOF OF CLAIM FORM**

- The proof of claim must be signed by the individual completing the form.
- The signature of the claimant must be witnessed.
- Give the complete address where all notices and correspondence are to be forwarded.
- The amount on the statement of account must agree with the amount claimed on the proof of claim.

**PARAGRAPH 1 OF THE PROOF OF THE CLAIM**

- Creditor must state full and complete legal name of company or firm.
- If the person completing the proof of claim is not the creditor himself, he must state his position or title.

**PARAGRAPH 3 OF THE PROOF OF THE CLAIM**

- A detailed statement of account together with supporting documentation must accompany the completed proof of claim.

**PARAGRAPH 4 OF THE PROOF OF THE CLAIM**

- The claimant must tick the appropriate paragraph and must provide information as requested.

**PARAGRAPH 5 OF THE PROOF OF THE CLAIM**

- The claimant must indicate whether he is or is not related to the debtor, as defined in the *Bankruptcy and Insolvency Act*, by encircling, underlining or striking out “are” or “are not” as the case.

**PARAGRAPH 6 OF THE PROOF OF THE CLAIM**

- The claimant must attach a detailed list marked “B” of all payments received and/or credits granted, as follows:
  - within the three months preceding the bankruptcy or the proposal, in the case where the claimant and the debtor are not related;
  - within the twelve months preceding the bankruptcy or the proposal, in the case where the claimant and the debtor are related.

<input type="checkbox"/>	O	_____
<input type="checkbox"/>	P	_____
<input type="checkbox"/>	G	_____



### PROOF OF CLAIM

(Section 50.1, subsections 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 81.5, 81.6, 102(2), 124(2), 128(1), and paragraphs 51(1)(e) and 66.14(b) of the Act)

### in the matter of the bankruptcy of Groupe Versay inc.

of Montréal, Province of Quebec and the claim of \_\_\_\_\_, creditor.  
I, \_\_\_\_\_ (name of creditor or signing officer) of \_\_\_\_\_ (city and province)

DO HEREBY CERTIFY:

1. That I am a creditor of the above-named debtor (or that I am) \_\_\_\_\_ (position or title)  
of \_\_\_\_\_ (name of creditor or signing officer).

All notices or correspondence regarding this claim must be forwarded to the following address:

Phone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

2. That I have knowledge of all the circumstances connected with the claim referred to below.
3. That the debtor was, at the date of bankruptcy, namely the October 11, 2018, and still is, indebted to the creditor in the sum of \$ \_\_\_\_\_, as specified in the statement of account (or affidavit or solemn declaration) attached and marked "Schedule A" after deducting any counterclaims to which the debtor is entitled. (The attached statement of account, or affidavit or solemn declaration must specify the vouchers or other evidence in support of the claim.)
4. (Check and complete appropriate category)
- ( ) A. UNSECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_  
(Other than as a customer contemplated by Section 262 of the Act)  
That in respect of this debt, I do not hold any assets of the debtor as security and (Check appropriate description):
    - ( ) Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I claim a right to a priority under section 136 of the Bankruptcy and Insolvency Act. (Set out on an attached sheet details to support priority claim.)
    - ( ) Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I do not claim a right to a priority;
  - ( ) B. CLAIM OF LESSOR FOR DISCLAIMER OF A LEASE OF \$ \_\_\_\_\_  
That I hereby make a claim under subsection 65.2(4) of the Act, particulars of which are as follows: (Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)
  - ( ) C. SECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_  
That in respect of this debt, I hold assets of the debtor valued at \$ \_\_\_\_\_ as security, particulars of which are as follows: (Give full particulars of the security, including the date on which the security was given and the value at which you assess the security, and attach a copy of the security documents.)
  - ( ) D. CLAIM BY FARMER, FISHERMAN, OR AQUACULTURIST OF \$ \_\_\_\_\_  
That I hereby make a claim under subsection 81.2(1) of the Act for the unpaid amount of \$ \_\_\_\_\_.  
(Attach a copy of sales agreement and delivery receipts.)
  - ( ) E. CLAIM BY WAGE EARNER OF \$ \_\_\_\_\_  
That I hereby make a claim under subsection 81.3(8) of the Act (bankruptcy) in the amount of \$ \_\_\_\_\_.  
That I hereby make a claim under subsection 81.4(8) of the Act (receivership) in the amount of \$ \_\_\_\_\_

( ) F. CLAIM BY EMPLOYEE FOR UNPAID AMOUNT REGARDING PENSION PLAN OF \$\_\_\_\_\_.  
That I hereby make a claim under subsection 81.5 of the Act (bankruptcy) in the amount of \$\_\_\_\_\_.  
That I hereby make a claim under subsection 81.6 of the Act (receivership) in the amount of \$\_\_\_\_\_.

( ) G. CLAIM AGAINST DIRECTOR OF \$\_\_\_\_\_.  
**(To be filed when a proposal provides for the compromise of claims against directors.)**  
That I hereby make a claim under subsection 50(13) of the Act, particulars of which are as follows: *(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

( ) H. CLAIM OF A CUSTOMER OF A BANKRUPT SECURITIES FIRM OF \$\_\_\_\_\_.  
That I hereby make a claim as a customer for net equity as contemplated by section 262 of the Act, particulars of which are as follows: *(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

5. That, to the best of my knowledge, I am (**or** I am not) (**or** the above-named creditor is) (**or** the above-named creditor is not) related to the debtor within the meaning of section 4 of the Act, and have (**or** have not) (**or** has) (**or** has not) dealt with the debtor in a non-arm's-length manner. **(Strike out choices that do not correspond to your situation.)**

6. That the following are the payments that I have received from, the credits that I have allowed to, and the transfers at undervalue within the meaning of subsection 2(1) of the Act that I have been privy to or a party to with the debtor within the three months (*or, if the creditor and the debtor are related within the meaning of section 4 of the Act or were not dealing with each other at arm's length, within the 12 months*) immediately before the date of the initial bankruptcy event within the meaning of subsection 2(1) of the Act: **(Provide details of payments, credits and transfers at undervalue.)**

**(Applicable only in the case of the bankruptcy of an individual.)**

( ) I request that a copy of the report filed by the trustee regarding the bankrupt's application for discharge pursuant to subsection 170(1) of the Act be sent to the above address.

DATED AT \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 2\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
*(signature and name of witness)*

\_\_\_\_\_  
*(signature of creditor who is an individual)*

- or -

\_\_\_\_\_  
*(name of corporate creditor)*

\_\_\_\_\_  
*(signature and name of witness)*

\_\_\_\_\_  
*(signature, name and position or title of signing officer)*

**NOTES:** If an affidavit or solemn declaration is attached, it must have been made before a person qualified to take affidavits or solemn declarations.

If a copy of this Form is sent electronically by means such as email, the name and contact information of the sender, prescribed in Form 1.1, must be added at the end of the document.

**WARNINGS:** A trustee may, pursuant to subsection 128(3) of the Act, redeem a security on payment to the secured creditor of the debt or the value of the security as assessed, in a proof of security, by the secured creditor.

Subsection 201(1) of the Act provides severe penalties for making any false claim, proof, declaration or statement of account.

## PROXY

(Subsections 102(2) and paragraphs 51(1)(e) and 66.15(3)(b) of the Act)  
IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY OF: **Groupe Versay inc.**, a bankrupt

I (**or** we), \_\_\_\_\_ *(name of creditor or signing officer)*, of \_\_\_\_\_ *(city and province)*  
a creditor in the above matter, hereby appoint \_\_\_\_\_

of \_\_\_\_\_ to be my (**or** our) general proxy in the above matter, except as to the receipt of dividends, with (**or** without) power to appoint another general proxy in his (**or** her) place.

DATED AT \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 2\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
*(signature and name of witness)*

\_\_\_\_\_  
*(name of creditor who is an individual)*

- or -

\_\_\_\_\_  
*(name of corporate creditor)*

\_\_\_\_\_  
*(signature and name of witness)*

\_\_\_\_\_  
*(signature, name and position or title of signing officer)*

## *Liste d'envoi aux créanciers*

Type de créancier	Nom	Attention	Adresse	\$ Réclamation
Directeur	Jean-François Bieler			
Séquestre officiel	Montreal		Sun Life Building 1155 Metcalfe, bureau 950 Montreal QC H3B 2V6	
Tribunal	Cour Supérieure du Québec - Montréal		1 rue Notre-Dame est Montréal QC H2Y 1B6	
Garanti	Banque de Développement du Canada		Département des comptes spéciaux 5 Place Ville Marie, Niveau Plaza, Édifice BDC Montréal QC H5B 5E7	440,000.00
	Banque National du Canada		206, boulevard Curé Labelle Ste-Thérèse QC J7E 2X7	350,000.00
	Immobilier MG (9207-6355 Québec Inc.)		302-5850 av. Marc-«chagall Côte-St-Luc QC H4W 3H2	42,499.91
Non-garanti	**Nistri		Casa Viticola Fratelli Nistri Via Giuseppe Catani, 31 Prato PO 59100 Italie	1,633.00
	*Albatrans Canada Inc.		124 Merton Street, Unit #400 Toronto ON M4S 2Z2	4,335.00
	9280-9607 Québec Inc.		1234 av. du Mont-Royal E Montréal QC H2J 1Y1	8,339.29
	ADT Canada Inc.		8481, Langelier Montréal QC H1P 2C3	60.25
	Affiliated Customs Brokers USA, inc.		193 West Service Road Champlain NY 12919 USA	79.99
	Agence du revenu du Canada		Centre d'arrivage de l'insolvabilité du Québec 4695, boul. Shawinigan-Sud Shawinigan QC G9P 5H9	138.14
	Aliments Momentum Inc.		190 rue Cypihot Sainte-Anne-de-Bellevue QC H9X 4B1	12,072.38
	AQAVBS		905, avenue de Lorimier Montréal QC H2K 3V9	68.99
	Association des détaillants en alimentation du Québec		2120 rue Sherbrooke Est, bureau 900 Montréal QC H2K 1C3	2,915.26
	Association des restaurateurs du Québec		6880 boul. Louis-H.-Lafontaine Montréal QC H1M 2T2	13,381.47
	Ayming Canada Inc		4141 rue Sherbrooke ouest, bureau 410 Montréal QC H3Z 1B8	2,874.38
	Beau-Soir, Crevier Acton.		320 rue Roxton Acton Vale QC J0H 1A0	300.00
	Bell		CP11490 Station Centre-Ville Montréal QC H3C 5R7	124.70
	Bell Canada XXX		Case Postale 8712 Succ. Centre-Ville Montréal QC H3C 3P6	64.21
	Caskade Wines LTD.		23, Crystal Shores Point Okotoks AL T1S 2C7	5,208.71
	Catherine Levasseur		32 boulevard Marie-Victorin Candiac QC J5R 1B4	857.04
	CHAD communications		112 rue St-Sylvestre Longueuil QC J4H 2W3	1,006.03

## Liste d'envoi aux créanciers

Type de créancier	Nom	Attention	Adresse	\$ Réclamation
Non-garanti	Club Touriste Resto-Bar Inc		133, rue Victoria Salaberry-de-Valleyfield QC J6T 1A3	2,564.89
	COOP Alimentation Région d'Asbestos		511, 1 <sup>ère</sup> avenue Asbestos Qc J1T 3P6	80.00
	D+H		1736 Orangebrook Court, Unit 23 Pickering ON L1W 3G8	236.29
	Daymon Worldwide Canada Inc. - CDS		2 Gurdwara rd Suite 112 Ottawa ON K2E 1A2	20,304.56
	Dépanneur Card's		380 rue Danis Salaberry-de-Valleyfield QC J6S 1M7	300.00
	DMS		773 rue Bériault Longueuil QC J4G 3X7	839.98
	Elec-Trek Motor Repair		6270 Notre Dame Ouest Montréal QC H4C 1V4	2,403.73
	Épicerie Lauzière		215 rue Saint-Pierre Drummondville QC J2C3W2	300.00
	FedEx (Federal Express Canada Corporation)		PO Box 4626 Toronto STN A Toronto ON M5W 5B4	113.00
	Flash Grafix		2600 rue William Tremblay, bureau 210 Montréal QC H1Y 3J2	9,328.14
	Foodarom		5400 Armand Frappier St Hubert QC H3C 1S9	377.24
	Fut Idéal		133, Boul. Bord-de-l'eau Valleyfield QC J6S 0A4	110,204.90
	G. Doyon Cuisine Inc.		8505, Boul. du Quartier Brossard QC J4Y 3K4	4,290.61
	Gaétan Riendeau Inc		2030 boul. Laurier est St-Hyacinthe QC J2T 1K7	80.00
	GEM Gestion Entretien Ménager		3850 rue Jean-Talon Ouest Montréal QC H3R 2G8	321.94
	Georges Michel LTD		56 Vintage Lane RD3 Blenheim Marlborough 7273 New Zealand	7,944.68
	Gestion Philippe Gadoua Inc.		37, Avenue Jannelle Napierville QC J0J 1L0	10,347.72
	Gestion Termico Inc		120, Place Charles Le Moyne, suite 300 Longueuil QC J4K 2T4	1,490.08
	Giroux Ménard Charbonneau Laprés s.e.n.c.		375, Roland-Therrien, bureau. 500 Longueuil QC J4H 4A6	15,820.57
	Groupe Access		1255, Boulevard Robert-Bourassa, bur.100 Montréal QC H3B 3A9	206.27
	Himalaya Conseil		6596 rue Saint-Denis Montréal QC H2S 2R9	17,246.25
	IGA (9057-3882 Québec) Inc.		3925 Des Forges Trois-Rivières QC G8Y 1V9	80.00
	IGA (Alim. Sogesco) Inc.		3000 Boulevard Laframboise Sainte-Hyacinthe QC J2S 4Z4	160.00
	IGA (Marché Desrochers) Inc.		10 Rue du Centre Sportif Warwick QC J0A 1M0	40.00
	IGA (Marché du Chalet) Inc.		1300 Boulevard Sainte-Adèle Sainte-Adèle QC J8B 2N5	44.71
	IGA (Sobeys Québec) Inc.		885 Boulevard Foucalt Saint-Charles-de-Drummond QC J2C 1A8	160.00
	IGA (Supermarché Raymond Martin) Inc.		11 Rue de l'Aqueduc Victoriaville QC G6P 1L4	80.00

## *Liste d'envoi aux créanciers*

Type de créancier	Nom	Attention	Adresse	\$ Réclamation
Non-garanti	IGA EXTRA - L & R Daigle Inc.		450 rue Blainville Sainte-Thérèse QC J7E 4L2	32.75
	Ingrix		279 rue Sherbrooke ouest, suite 407 Montréal QC H2X 1Y2	554.58
	Jacinthe Côté		1000 Sherbrooke Est Montréal QC H2L 1L5	945.00
	Kolleco		80 Fleury ouest Montréal QC H3L 1T2	1,046.56
	LCBO Quality Assurance Laboratory		55 Lake Shore Blvd Toronto ON M5E 1A4	1,243.00
	Les Messageries du Grand Montréal		4151 rue Beaubien Est Montréal QC H1T 1S3	27.78
	Livingston		6700 Côte-de-Liesse, bureau 300 St-Laurent QC H4T 2B5	1,756.49
	Loblaw Compagnies Limited		1 President's Choice Circle 3rd floor, 3N40-K3 Brampton ON L6Y 5S5	5,099.22
	Métro (2329)		1233 boulevard De Perigny Chambly QC J3L 1W7	150.00
	MÉTRO (Alimentation Benoit Robert) Inc.		3425 Boulevard du Chanoine-Moreau Trois-Rivières QC G8Y 0G7	116.00
	MÉTRO (Alimentation Pierre James) Inc.		435 Boulevard Jutras Est. Victoriaville QC G6P7H4	160.00
	MÉTRO (Gaetan Riendeau) Inc..		2030 Boulevard Laurier Saine-Hyacinthe QC J2T 1K7	80.00
	Métro - Alimentation Pierre d'Amour Inc.		2070 Boulevard Lemire Drummondville QC J2B 6X5	80.00
	Métro - Marché Alain Viquette		6000 Rue Papineau Lac-Mégantic QC G6B 2H6	80.00
	Métro Richelieu Inc.		11011, Maurice-Duplessis Montréal QC H1C 1V6	24,067.30
	MGM		4151, rue Beaubien est Montréal QC H1T 1S3	27.78
	Nicolas Blais Architecte		10626 avenue Péloquin Montréal QC H2C 2K3	919.80
	Oak Leaf Glass		3355 Evelyn St. Montréal QC H4G 1P1	75,832.11
	Orfé		1905, Cote Rouge Mirabel QC J7N 2R3	24,489.72
	Palma Verrerie Decor Ltee		8477, 8e Avenue Montréal QC H1Z 2X2	3,682.88
	Petainer Canada Inc.		7-2172, Wyecroft Road Oakville ON L6L 6R1	45,650.00
	Profit Crédit inc.		80 rue Fleury Ouest Montréal QC H3L 1T2	1,437.19
	Qualtech Solutions inc.		1880 rue Léon-Harmel Québec QC G1N 4K3	956.57
	Redemco inc.		C.P. 128 Longueuil QC J4K 4X9	1,137.55
	Régie des Alcools, des courses et des jeux		1, rue Notre-Dame est, bur. 9.01 Montréal QC H2Y 1B6	1,484.00
	Regitan		1420, route TRans-Canada Dorval QC H9P 1H7	10,458.89
	Restaurant Maman Fournier		3125 boulevard des Récollets Trois-Rivières QC G9A 6M1	1,737.75

## *Liste d'envoi aux créanciers*

Type de créancier	Nom	Attention	Adresse	\$ Réclamation
Non-garanti	Revenu Québec		Direction principale des relations avec la clientèle des entreprises C.P. 3000, succursale Place-Desjardins Montréal QC H5B 1A4	408.82
	réZin sélection		257 rue Dante Montréal QC H2S 1K3	10,000.00
	Rogers		CP11442 Montréal QC H3C 5J2	1,243.20
	ShooGa Marketing		101-E rue Louvain Ouest Montréal QC H2N 1A3	2,724.91
	SLP Informatique		1999 A, boulevard Rosemont Montréal QC H2G 1S9	201.20
	Sobeys Capital Inc - 2300		11281 Boul. Albert-Hudon Montréal-Nord QC H1G 3I5	4,251.42
	Staff personnel événements inc.		5000 rue d'Iberville, bureau 239 Montréal QC H2H 2S6	434.61
	Stein Monast s.e.n.c.r.l.		70, rue Dalhousie, bur. 300 Québec QC G1K 4B2	3,296.46
	Super Marché Collin Inc		1233, boul. De Périgny Chambly QC J3L 1W7	50.00
	Supérieur Propane		P.O. Box 4568, Stn A Toronto ON M5W 0J5	12.08
	Toshiba		7075 Place Robert Joncas Suite 141-A St-Laurent QC H4M 2Z2	30.68
	Uline		Box 3500 RPO Streetsville Mississauga ON L5M 0S8	18.89
	Valentine		415, boul. des Bois Francs Sud Victoriaville QC G6P 4T2	485.92
	Vins Philippe Dandurand		1304 Avenue Greene Westmount QC H3Z 2B1	11,224.79
	Williams Investments		1380, William Montréal QC H3C 1R5	9.99
Privilégié	EMPLOYÉS			7,314.92